

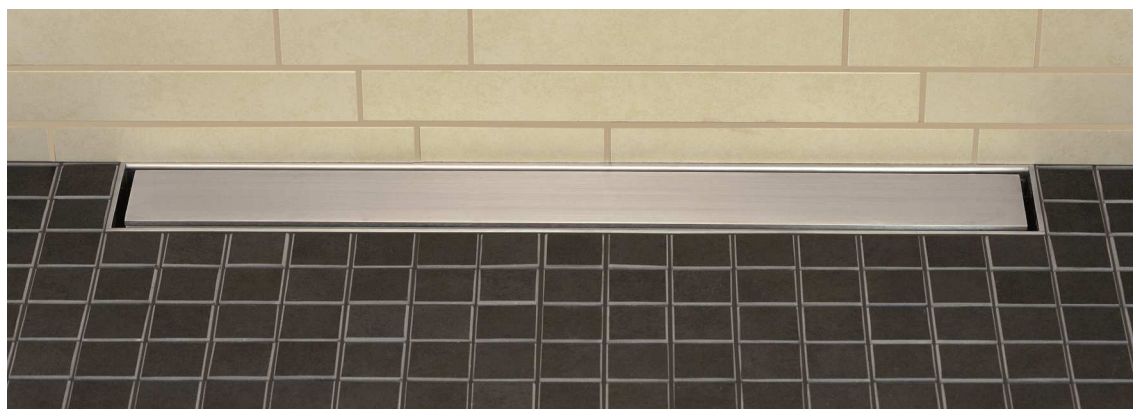
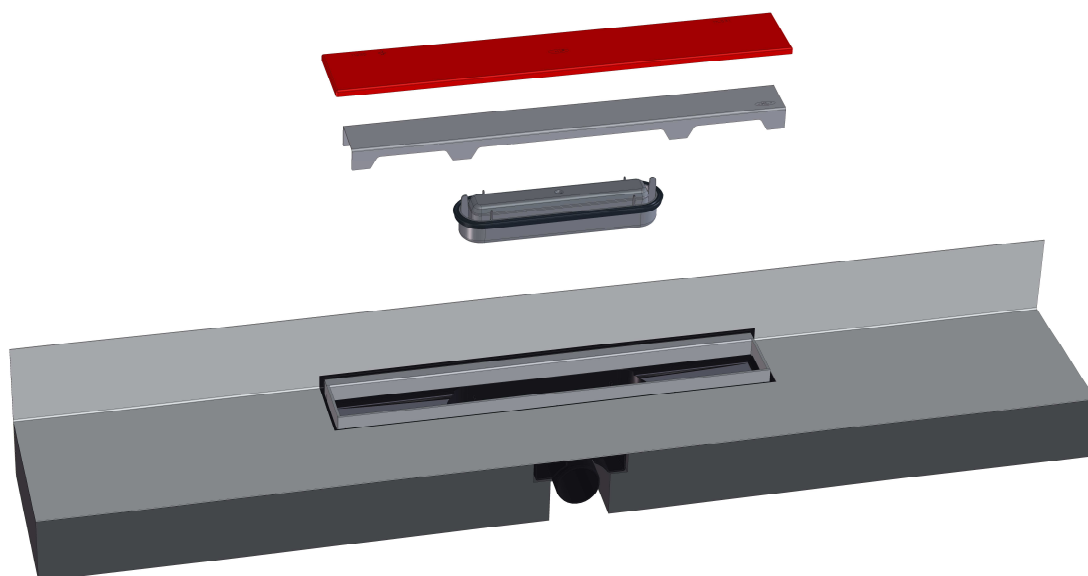
INFORMAČNÍ LIST O PRODUKTU č. 7 / 2013

Nové u HL



HL531 (.0) Sprchový žlab PRIMUS-LINE

HL531



Jako specialista na bezbariérové řešení sprchových prostor rozšiřuje HL svoji nabídku sprchových žlabů o dalšího člena:

HL531 Sprchový žlab –Primus Line !

Při vývoji tohoto výrobku byly zohledňovány mnohé aspekty vybavení moderních sprchových prostor jako:

- ✓ Jednoduchá a rychlá montáž!
- ✓ Stavební výška jen 79mm!
- ✓ Jeden žlab pro všechny délky: odříznutím nepotřebného rozměru nosného modulu z extrudovaného polystyrenu získáte přesnou délku dle stavebního otvoru od 60cm do 120cm.
- ✓ Prodloužení (HL531V) a výškový nástavec (HL531U) jsou také možné!
- ✓ Zápachová uzávěrka PRIMUS, **Patentovaná odtoková technika od HL** zajistí, že i zápachová uzávěrka bez vody nezapáchá
- ✓ Kompletně hotový produkt včetně rámu a krytu z nerezové oceli a stavební ochranné zátky
- ✓ Jistota utěsnění proti vlhkosti za pomoci těsnicí manžety s textilií nakaširovanou fólií
- ✓ Hladké povrchy tudíž, hygienické provedení
- ✓ Vyjímatelná zápachová uzávěrka - vložka: kdykoliv volný přístup do kanalizačního potrubí

HL531 – Technická data:

Rozměry: 1200x200x79mm, možnost zkrácení až do 600mm

Minimální stavební výška: 79mm, skladba podlahy od 105mm včetně dlažby

Pohledové díly: Kryt z nerezové oceli Standard (1.4301-V2A) 480x50mm, K3

Rám z nerezové oceli (1.4301-V2A) 498x(87)x13mm.

Maximální síla dlažby : Max. 13mm včetně lepidla

Maximální síla obkladu: 5-17mm včetně lepidla

Spádování: lineární spádování ke stěně (3%)

Umístění: ke stěně

Utěsnění: vodotěsný povrch určen pro přímou pokládku dlažby

Maximální průtok: 0,60 l/s

Materiál: ABS/EPS-40/nerezová ocel 1.4301

Odtok: ležatý DN50

Normy: ČSN EN1253

Výška vodního uzávěru: 25mm se zápachovou uzávěrkou Primus, garantuje těsnost proti pronikání zápachu i bez vody v ZU

Navíc v balení: Stavební ochranná zátka

Žlab se lepí pomocí stavebního lepidla nebo aplikací nízkoexpanzní PUR pěny nanesením mezi spodní částí žlabu a podkladem – stropní konstrukcí.

HL531.0- Technická data:

Stejná jako HL531, avšak dodávka bez krytu žlabu

Výhody: jednoduchá instalace ke stěně, lineární spádování celé plochy, žádné nezbytné spárořezy v dlažbě. Voda ze sprchování je odváděna ke stěně a proto nevznikají žádné úniky do suchých prostor koupelny. Ke každé stěně niky je možno přesně doříznout rozměr nebo jej prodloužit. S patentovanou zápachovou uzávěrkou "PRIMUS" – je ZU těsná i bez vody. Voda z průsaků je u rámu odváděna do systému kanalizace.

Doplňková informace: Přesná délková úprava se provádí zkrácením pilou přímo na místě instalace po rozměření.

Čištění, údržba: Vložka zápachové uzávěrky se vyjme, tímto je zajištěn přístup do kanalizace.

Pro sílu dlažby až do 28mm:

Kompletní prvek pro obklad z kamene nebo dlažby je možný použít až do síly max. 28mm(včetně lepidla) s vyšším rámem z nerezové oceli a také navazujícím krytem odpovídajícím typu žlabu.

HL531/18:

Jako HL531, avšak s pohledovými díly (rám a kryt Standard) pro sílu dlažby do 18mm včetně lepidla

HL531/23:

Jako HL531, avšak s pohledovými díly (rám a kryt Standard) pro sílu dlažby do 23mm včetně lepidla

HL531/28:

Jako HL531, avšak s pohledovými díly (rám a kryt Standard) pro sílu dlažby do 28mm včetně lepidla

HL531.0/18:

jako HL531/18 avšak bez krytu (nutno doobjednat v příslušenství)

HL531.0/23:

jako HL531/23 avšak bez krytu (nutno doobjednat v příslušenství)

HL531.0/28:

jako HL531/28 avšak bez krytu (nutno doobjednat v příslušenství)

HL531V-60 prodlužovací modul

K prodloužení tělesa žlabu směrem do strany lze použít HL531(/18/23/28) a HL531.0(/18/23/28) nebo jej lze použít k napojení dvou žlabů (u řadových sprch), libovolně ke zkrácení, s vodotěsnou textilií nakaširovanou fólií, možno přímo lepit dlažbu!

Materiál:	EPS/40
Rozměry:	600x200x79mm
Spádování:	lineární spádování ke stěně (3%)
Umístění:	ke stěně
Utěsnění:	vodotěsný povrch určen pro přímou pokládku dlažby

HL531U podkladní díl - dvoudílný

Slouží k jednoduchému výškovému podložení žlabu "PRIMUS-LINE" a prodlužovacího modulu při vyšších skladbách podlah. Lepí se s pomocí aplikace stavebního lepidla na spodní

HL HUTTERER & LECHNER GmbH, Brauhausgasse 3 -5, 2325 HIMBERG,
Tel.: +43/(0)2235/86291-0; FaxDW 31 od. 52; <http://www.hutterer-lechner.com>; e-mail: office@hutterer-lechner.com

díl žlabu.

Materiál: EPS/20
Rozměry: 600x200x20mm (2 ks)

Náhradní díly

HL0531.0E
Stavební ochranná zátka



HL0531.1E
Zápachová uzávěrka PRIMUS
kompletní



Příslušenství

HL0531D
Kryt žlabu Design
k HL531.0



HL0531D/18
Kryt žlabu Design
k HL531.0/18



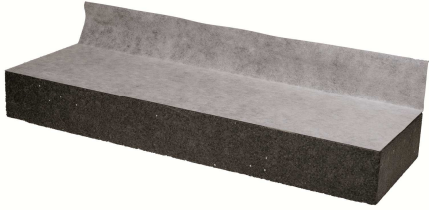
HL0531D/23
Kryt žlabu Design
k HL531.0/23



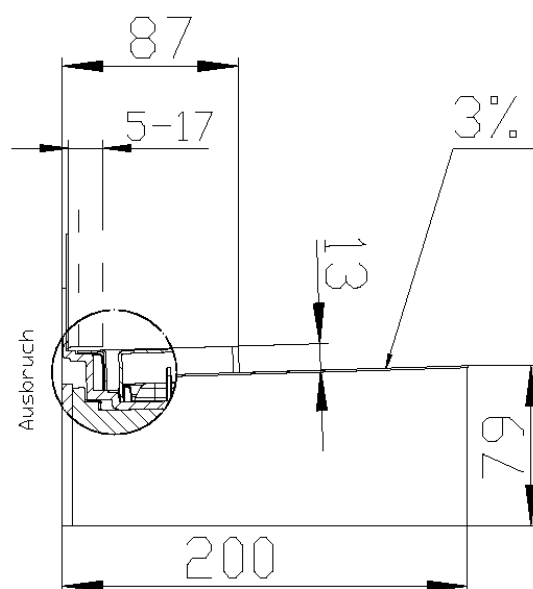
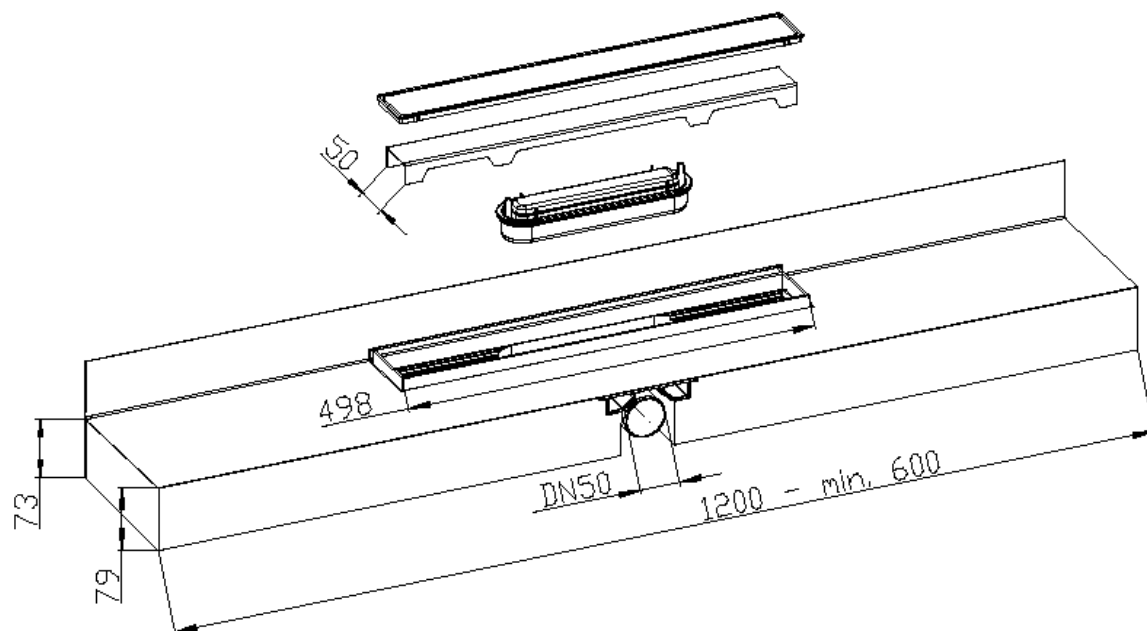
HL0531D/28
Kryt žlabu Design
k HL531.0/28



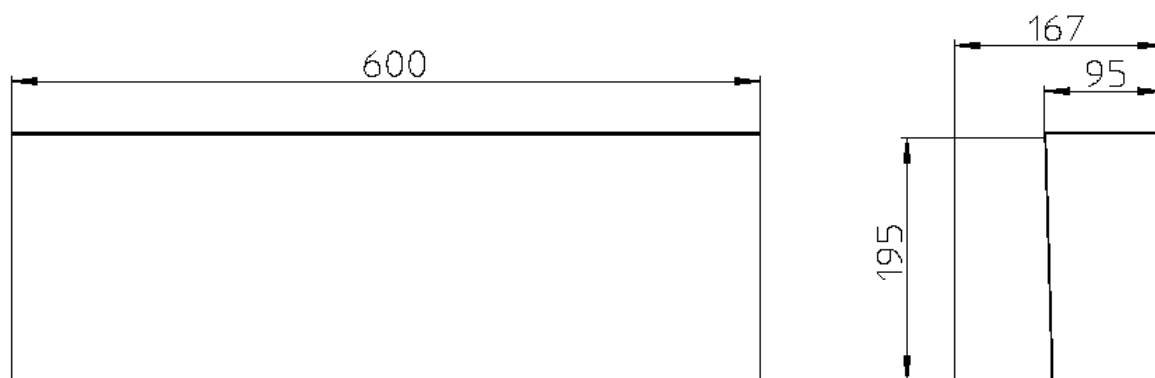
HL0531S Kryt žlabu Standard k HL531.0	
HL0531S/18 Kryt žlabu Standard k HL531.0/18	
HL0531S/23 Kryt žlabu Standard k HL531.0/23	
HL0531S/28 Kryt žlabu Standard k HL531.0/28	

HL531V-60 Prodlužovací modul 60cm	
HL531U Podkladní díl 2ks 60x20x2cm	
HL531 EAN-kód: 9003076036158 HL531 Váha: 3,20 [kg]/Stk. HL531.0 EAN- kód: 9003076036172 HL531.0 Váha: 2,80 [kg]/Stk. HL531V-60 EAN- kód: 9003076036196 HL531V-60 Váha: 0,80 [kg]/Stk. HL531U EAN- kód: 9003076037308 HL531U Váha: 0,45 [kg]/Stk. <u>Balení:</u> HL531 / 531.0: samostatně v kartonu, 48 ks na paletě HL531V-60: samostatně v kartonu HL531U: samostatně v kartonu Ceny : HL531.....7 914,- bez DPH (doporučená cena MOC) Další ceny viz přílohy infolistu K dodání od : říjen 2013	

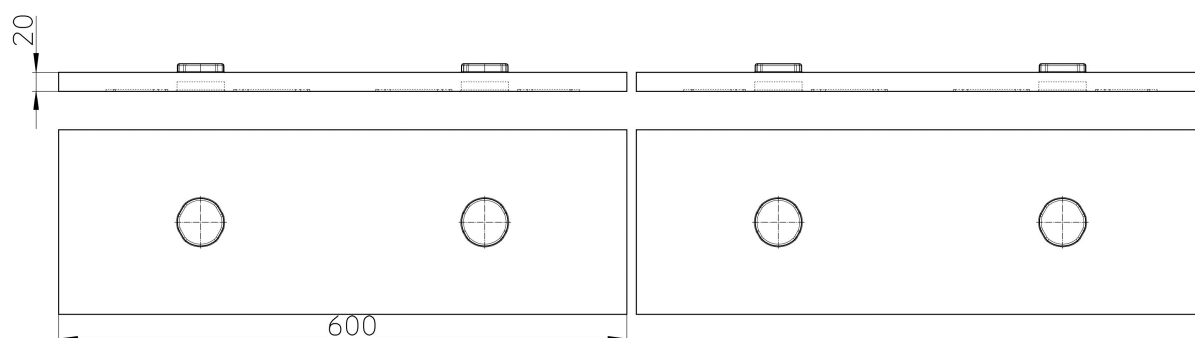
HL531 – technický výkres



HL531V-60 - technický výkres



HL531U - technický výkres



Montážní návod (www.hutterer-lechner.com/de/infos-downloads/downloads/videos.aspx)



DE Duschplatz ausmessen; Duschrinne in der Länge durch beidseitiges Kürzen an den Duschplatz anpassen

BG Измерва се подушавата площ. Каналът се отрязва по дължина симетрично от двете страни за напасване

EN Measure shower area; Cut EPS-shower element

CS/SK Vyměřit prostor pro uložení žlabu; sprchový žlab symetricky děkově upravit

IT Misurare la larghezza della zona doccia; tagliare l'elemento doccia in EPS

HR Izmjerite mjesto predviđeno za tuš i po potrebi skratite tuš kanalicu podjednako sa obje strane tako da stane u prostor predviđen za tuš.

HU Lemérjük a rendelkezésre álló helyet és az alapelemet, mindkét oldalból levágva mérete igazítjuk.

PL Odmierzyć obszar natrysku dla wpustu i dociąć pliką moduł na żadaną długość

SL Izmeriti prostor za tuš; tuš žleb prilagoditi prostoru za tuš s krajsanjem po dolžini z obeh strani

RO Măsurati zone în care se va amplasa rigola. Ajustati lungimea rigolei la dimensiunea necesară sectionând din ambele părți ale elementului de dus din EPS

RU При необходимости душевой лоток укоротить до нужной длины

TR Duşun uzunluğunu ölçün ve duş oluğu boyunu keserek ayarlayın



DE Vorbereitung des Untergrundes (gerade Fläche); Klebemörtel auf Untergrund auftragen

BG Основата се подготвя (равна повърхност) и се нанася строително лепило върху нея

EN Prepare surface (smooth surface); apply tile adhesive

CS/SK Příprava podkladu; očistit a vyrovnať podklad aplikací stavebního lepidla

IT Preparare una superficie liscia; applicare colla per piastrelle

HR Pripremite podlogu na način da nanesite ljepilo na mjesto gdje planirate postaviti tuš kanalicu.

HU A fogadófelületet előkészítjük (simítás), majd csemperagasztót viszunk a felületre.

PL Przygotować podłoże, wyrównać powierzchnię przez naniesienie kleju/zaprawy

SL Priprava površine (ravna površina); lepilno maso nanesti na podlago

RO Pregătiti suprafața de montaj (la fată dreaptă) și apoi aplicați adeziv pentru gresie

RU На основание под душевой лоток нанести клеящий слой

TR Yeri gerekirse düzeltin, yapıştırıcıyı üzerine sürün



DE Duschrinne in den Klebemörtel und an die Wand setzen und waagrecht einnivellieren

BG Душ-каналът се полага върху лепилото и до стената и се нивелира хоризонтално

EN Insert shower channel horizontally into the tile adhesive and along the wall

CS/SK Sprchový žlab vlepí ke stěně do stavebního lepidla, popř. nízkoexpandní PUR pěny a uloží do roviny. Okrajová dilatační páska je součástí bloku žlabu.

IT Inserire il blocco doccia orizzontalmente sopra la colla e lungo la parete

HR Postavite tuš kanalicu na ljepilo do zida i izniveljajte prema prostoru.

HU Az építőelemet a a ragasztó ágyra, illetve a falhoz illesztjük, majd vízszintezzük.

PL Osadzić moduł wpustu na kleju i ułożyć do ściany oraz wy poziomować

SL Tuš žleb namestiti k steni v lepilno maso, ter ga vodoravno zniževati

RO Așezati rigola de dus peste adezivul aplicat la perete și verificăți cu nivela orizontalitatea

RU Установить душевой лоток на клеящий слой. Проверить горизонтальность установки в 2-х плоскостях

TR Duş oluğu yapıştırıcının üzerine monte ederek duvarın dibine oturtun ve su terazisi ile seviyesini ayarlayın



DE Ablauf anschließen, Dichtheitsprüfung

BG Сифонът се свързва към тръбата, съединението се пробва за водоплътност

EN Connect to sewer; leak test

CS/SK Odtok žlabu napojit na odpadní potrubí, provést zkoušku těsnosti

IT Connettersi allo scarico provando la tenuta

HR Spojite kanalicu sa odvodnom cijevi i provjerite spojeve.

HU Lefolyóvezetékkel bekötjük, tömítettségi próbát végezzük ha szükséges.

PL Podłączyć do kanalizacji i wykonać próbę szczelności

SL Zvezati odtok, preizkusiti tesnost

RO Conectați recordul de ieșire al rigolei la țeava de scurgere și verificați etanșeitatea imbinării

RU Соединить выпуск лотка с системой канализации

TR Atık su borusunu döşeyin, su sızdırmazlık kontrolünü yapın



DE Trittschall- und Wärmedämmung einlegen

BG Поняга се шумо- и термоизолация на пода

EN Insert impact noise and thermal insulation

CS/SK Položit kročejovou a tepelnou izolaci podlahy

IT Inserire isolamento anticalpestio e termico

HR Umetniti zvučnu i toplinsku izolaciju.

HU Zajcsillapítás, hőszigetelés fektetése.

PL Ułożyć matę akustyczną oraz styropian

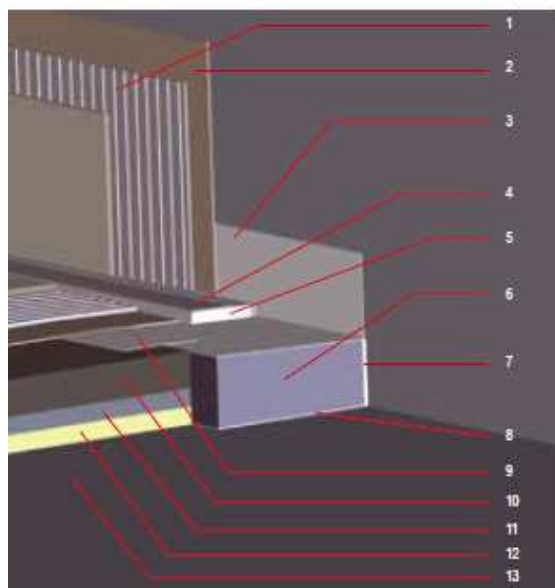
SL Položiti zvočno in toplotno izolacijo

RO Montați izolația termică și izolația fonică

RU Уложить тепло-и звукоизолирующую плиту

TR Ses ve ısı yalıtımını döşeyin

	DE Estrich mit mind. 2% Gefälle am Rand der Duschrinne abziehen BG Понара се замазка около канала с минимален наклон 2% към него EN Fill in screed and level it with 2% slope	CS/SK Spádovat betonovou mazaninu min. 2% k přední hraně žlabu IT Completare il massetto e livellarlo con il 2% di pendenza HR Nanestite estrih sa najmanje 2% pada od ruba tuša prema tuš kanalicu.	HU Az aljzatbetont 2% lejtéssel az építőelemhez igazítjuk. PL Wykonać wylewkę w spadku min. 2% do modułu wpustu SL Estrih izvesti z naklonom najmanj 2% od roba tuš žleba	RO Turnați șapa și nivelați cu o pantă de minim 2% către rigola de dus RU Залить стяжку с уклоном к лотку не менее 2% TR Şapı en az 2% eğim ile duş oluğun kenarından çekin
	DE Werkseitig aufgetragene Dichtfolie mit Abdichtungsmasse beidseitig einstreichen BG Хидроизолацията се намаза от двете страни на вградената в канала мембрана EN Apply liquid sealing compound	CS/SK Továrně připojenou těsnicí folii pomoci hydroizolační stěrky zapracovat na hydroizolaci vstřísk konstrukce IT Applicare impermeabilizzante liquido HR Premazajte zid hidroizolacijom i spojite kanalicu na hidroizolaciju tako da folija bude premazana sa obje strane.	HU Az építőelem gyári szigetelő gátlója mögötti falrészt kent szigeteléssel bevonjuk, a gátlót rasimogatójuk. PL Kolnierz przysięcni wpuści obustronnie polaczyć z folią w płynie (patrz fol.7) SL Tovarniško nameščeno tesnilno folijo premazati obojestransko s tesnilno maso.	RO Acoperiți cu un component lichid de hidroizolare ambele fețe ale geotextilului montat din fabrica pe elementul de dus RU При помощи жидкой гидроизоляции приклеить армирующее полотно (монтажплат) к стене TR Kumaş dokulu folyenin iki tarafına da su yalıtım malzemesini sürün
	DE Dichtbänder anbringen, gesamten Duschbereich abdichten BG Понарат се хидроизолационните ленти, цялата поддушова площ се хидроизолира EN Apply sealing tapes, seal the whole shower area	CS/SK Aplikovat těsnicí pásky po obvodu modulu žlabu a prostoru sprchy, utěsnit hydroizolační stěrkou celou plochu sprchy IT Applicare nastri sigillanti, impermeabilizzare l'intera area doccia HR Po kutevima i prijelazima postavite izolacionu fleksibilnu rubnu traku i na cijelo tuš mjesto nanestite hidroizolaciju.	HU A gyári gátlót felülről is megkenjük. A sarkokban, hajlatokban, a felületek találkozásánál javasolt a hajlaterősítő szalag használatát! PL Pokryć folią płynną kolnierz wpustu i obszar natrysku oraz nałożyć taśmy przegowe SL Namestiti tesnilni trak, zatesniti celotni tuš prostor	RO Montați banda de dilatare și apoi hidroizolati întreaga suprafață a zonei de dus RU Все стыки и примыкания проклеить армирующей лентой с помощью жидкой гидроизоляции TR Geotextil bandları döşeyin, bütün duş alanına su yalıtım malzemesini sürün
	DE Fliesen bis an den Bauschutz verlegen BG Плочките се понарат до предпазния капак EN Set tiles up to the lid cover	CS/SK Dlažbu položit na doraz k ochranné stavební zátkě IT Piestrelare l'area fino alla copertura di protezione HR Postavite pločice do građevinske zaštite.	HU A csempét a védőfedélhez igazítjuk. PL Układać płytki na styk do obudowy montażowej wpustu SL Ploščice položiti do gradbene zaštite	RO Montați placile ceramice până la capacul de protecție al rigolei de dus RU Нанести плиточный клей TR Fayansları yapı korumanın dibine kadar döşeyin
	DE Bauschutz entfernen, Anschlussfugen silikonieren BG Предпазният капак се отстранява, свързващите fugи се запълват със силикон EN Remove lid cover, fill mortice with silicone	CS/SK Vymout ochrannou stavební zátku, silikonem dotěsnit spáry mezi rámem žlabu a dlažbou IT Togliere la copertura, riempire le fessure con silicone per piastrelle HR Skinite zaštitni poklopac i rubove premažite silikonom.	HU Védőfedelelet kivesszük, keret mellettő fugát szilopiasztal fugázzuk, dísztetőt behelyezzük. PL Zdjąć obudowę montażową, fugi przy wpuszcz wypełnić silikonem, nałożyć ruszt SL Odstraniti gradbeno zaščito, priključne fuge zapolniti s silikonom	RO Scoateți capacul de protecție al rigolei și utilizați silicon pentru etansarea imbinărilor RU Убрать облицовочную плитку, извлечь монтажную заглушку, установить решётку TR Yapı korumasını çıkarın, fayans ile çelik çerçevenin arasını silikonlayın



DE

- 1.) Fliesenkleber im Dünnbett
- 2.) Verbundabdichtung
- 3.) Dichtvlies (werkseitig)
- 4.) Abdeckung (HL05315 / HL0531D)
- 5.) Edelstahlrahmen (werkseitig)
- 6.) HL531 Primus-Line
- 7.) Randdämmstreifen (werkseitig)
- 8.) Kleber
- 9.) Gewebeband
- 10.) Estrich
- 11.) Trittschall-Dämmung
- 12.) Wärme-Dämmung
- 13.) Betondecke

EN

- 1.) Tile glue
- 2.) Liquid waterproofing
- 3.) Fleece laminate (pre-applied)
- 4.) Cover (HL05315 / HL0531D)
- 5.) Stainless steel frame
- 6.) HL531 Primus-Line
- 7.) Sound insulation strip (pre-applied)
- 8.) Glue
- 9.) Dilatation strip
- 10.) Screed
- 11.) Impact noise insulation
- 12.) Thermal insulation
- 13.) Concrete floor

IT

- 1.) Colla per piastrelle a strati sottili
- 2.) Impermeabilizzazione composita
- 3.) Vello impermeabilizzante (dalla fabbrica)
- 4.) Copertura (HL05315 / HL0531D)
- 5.) Cornice inox (dalla fabbrica)
- 6.) HL531 Primus-Line
- 7.) Nastro isolante (dalla fabbrica)
- 8.) Colla
- 9.) Nastro in tessuto
- 10.) Massetto
- 11.) Isolamento anticalpestio
- 12.) Isolamento termico
- 13.) Soletta in calcestruzzo

TR

- 1.) Ince yatak sisteminde fayans yapıştırıcı
- 2.) Su yalıtım
- 3.) Fabrika çıkışı kumaş dokulu yüzey
- 4.) Kapak (HL05315 / HL0531D)
- 5.) Fabrika çıkışı paslanmaz çelik çerçeve
- 6.) HL531 Primus-Line
- 7.) Fabrika çıkışı yan yalıtım şerhi
- 8.) Yapıştırıcı
- 9.) İzo bant
- 10.) Şap
- 11.) Ses yalıtım
- 12.) Isı yalıtım
- 13.) Beton taban

CS/SK

- 1.) Stavební lepidlo
- 2.) Sténová-kontaktní hydroizolace
- 3.) Textilní nárazníková izolační fólie (tovární napojeno)
- 4.) Kryt, zábrtky (nerezová ocel HL05315/HL0531D)
- 5.) Rám z nerezové oceli
- 6.) HL531 Primus-Line
- 7.) Okrajová dilatační páska (továrně napojeno)
- 8.) Stavební lepidlo nebo nízkoexpandní PUR pěna
- 9.) Těsnicí-dilatační páska
- 10.) Betonová mazanina ve spádu s ní náležitěm
- 11.) Kročejová izolace
- 12.) Tepelná izolace
- 13.) Betonová konstrukce

HU

- 1.) Csemperagasztó
- 2.) Kent szigetelés
- 3.) Szigetelő fólia (termék része)
- 4.) Részlejtőlejtő díszlet (HL05315 / HL0531D)
- 5.) Részlejtőlejtő keret
- 6.) HL531 Primus-Line (3% felület lejtéssel)
- 7.) Dilataciós hézag-kötő
- 8.) Ragasztó (pl. csemperagasztó)
- 9.) Hajlított szalag
- 10.) Ajtóbeton
- 11.) Lépésálló hőszigetelés
- 12.) Hőszigetelés
- 13.) Födém

SL

- 1.) Keramično lepilo v tankem sloju
- 2.) Hidroizolacija
- 3.) Tesnilni trak (tovarniški)
- 4.) Pokrov (HL05315 / HL0531D)
- 5.) Največ jeklen okvir (tovarniški)
- 6.) HL531 Primus-Line
- 7.) Obodni izolacijski trak (tovarniški)
- 8.) Lepilo
- 9.) Tekstilni trak
- 10.) Estrih
- 11.) Zvočna izolacija
- 12.) Toplotna izolacija
- 13.) Betonski strop

RU

- 1.) Плиточный клей
- 2.) Гидроизоляция
- 3.) Уплотнительная лента (входит в комплект)
- 4.) Решётка (HL05315 / HL0531D)
- 5.) Рамка из нержавеющей стали (входит в комплект)
- 6.) HL531 Primus-Line
- 7.) Гидроизоляционная лента (входит в комплект)
- 8.) Клей
- 9.) Гидроизоляционная армирующая лента
- 10.) Стяжка
- 11.) Шумопоглощающая панель
- 12.) Теплоизоляция
- 13.) Бетонное основание

HR

- 1.) Ljepilo za pločice
- 2.) Hidroizolacija
- 3.) Brtvna folija (tvornički laminirana)
- 4.) Poklopac (HL05315 / HL0531D)
- 5.) INOX-okvir (tvornički montiran)
- 6.) HL531 Primus-Line
- 7.) Zvučna izolacija (tvornički montirana)
- 8.) Ljepilo
- 9.) Brtvna traka
- 10.) Betonska košuljica
- 11.) Zvučna izolacija protiv udarne buke
- 12.) Termoozolacija
- 13.) Betonska ploča

PL

- 1.) Klej do płytek
- 2.) Uszczelnienie folią w pianie
- 3.) Konierny uszczelniający
- 4.) Pokrywa (HL05315/HL0531D)
- 5.) Rama ze stali szlachetnej
- 6.) Moduł odpływu HL531 Primus-Line
- 7.) Pasek z pianki
- 8.) Klej
- 9.) Taśma brzegowa z siatką
- 10.) Wylewka
- 11.) Maty akustyczne
- 12.) Styropian
- 13.) Strop

RO

- 1.) Adeziv placi ceramice
- 2.) Hidroizolatie lichida
- 3.) Suport hidroizolare (montat in fabrica)
- 4.) Capac rigola dus (HL05315/ HL0531D)
- 5.) Rama de inox a rigolei de dus
- 6.) HL531 Primus-Line
- 7.) Izolare fonica (montat in fabrica)
- 8.) Adeziv
- 9.) Banda de dilatare
- 10.) Sapa
- 11.) Izolatie fonica
- 12.) Izolatie termica
- 13.) Placa de beton

BG

- 1.) Лепило за плочки-тънкоплатно
- 2.) Свързваща хидроизолация
- 3.) Хидроизолационна лента (заводски монтаж)
- 4.) Капак (HL05315 / HL0531D)
- 5.) Неръждавна рамка (в комплекта)
- 6.) HL531 Primus-Line
- 7.) Отделяща лента (в комплекта)
- 8.) Лепило
- 9.) Свързваща лента
- 10.) Замеска
- 11.) Шумоизолация
- 12.) Теплоизолация
- 13.) Бетонна плоча